

INFCIRC/549/Add.6/20

٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧

# نشرة إعلامية

توزيع عام

عربي

الأصل: انكليزي

## رسالة وردت من الولايات المتحدة الأمريكية عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم

١- تلقت الأمانة مذكرة شفوية، مؤرخة ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧، من البعثة الدائمة للولايات المتحدة الأمريكية لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، قدّمت حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مرفقاتها، تماشياً مع التزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549<sup>١</sup> المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي بـ"المبادئ التوجيهية")، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشعّ والكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

٢- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ عن سياساتها المتعلقة بإدارة البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، تردّ طيه المذكرة الشفوية المؤرخة ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ ومرفقاتها لإطلاع جميع الدول الأعضاء عليها.

<sup>١</sup> صدر تعديل لهذه الوثيقة في ١٧ آب/أغسطس ٢٠٠٩ (الوثيقة INFCIRC/549/Mod.1).

## بعثة الولايات المتحدة لدى المنظمات الدولية في فيينا

035/2017

### مذكرة شفوية

تهدي البعثة الدائمة للولايات المتحدة لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى المدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية، ووفقاً للمرفقين باء وجيم من "المبادئ التوجيهية لإدارة البلوتونيوم" (الوثيقة INFCIRC/549)، يُشرفها أن ترسل إلى المدير العام الأرقام المتعلقة بأرصدة البلوتونيوم المفصول والمشعّ الموجودة في الولايات المتحدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦.

وتغتتم البعثة الدائمة للولايات المتحدة هذه الفرصة كي تعرب مجدداً للمدير العام للوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسمى آيات تقديرها.

[التوقيع] [الختم]

٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧

فيينا، النمسا

الملحقان:

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشعّ  
الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك من المفاعلات المدنية

## الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

(المرفق باء من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

### المجاميع الوطنية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦  
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]  
مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم  
ويشار إلى الكميات التي تقل عن ٥٠  
كيلوغراماً بعبارة "أقل من ٠,٠٥ طن  
مصري"

- (١) البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في مخازن  
المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.  
٠ [٠]
- (٢) البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو  
التصنيع والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة  
شبه المصنعة أو غير المكتملة الصنع الموجودة في محطات  
تصنيع الوقود أو غيرها من محطات التصنيع أو في أماكن  
أخرى.-  
أقل من ٠,٠٥ طن [أقل من ٠,٠٥ طن  
مصري مصري]
- (٣) البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو  
منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن  
أخرى.  
٤,٦ أطنان متريّة [٤,٦ أطنان متريّة]
- (٤) البلوتونيوم المفصول غير المشع المحتفظ به في أماكن  
أخرى.  
٤٤,٨ طنّاً متريّاً [٤٤,٤ طنّاً متريّاً]
- ١' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ الذي تملكه  
هيئات أجنبية.  
٠ [٠]
- ٢' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١ أعلاه، الذي  
يوجد في أماكن ببلدان أخرى ولذا لم يُذكر أعلاه.  
٠ [٠]
- ٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ٤-١، الجاري شحنه  
دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المثلثية.  
٠ [٠]

### ملحوظة:

يرد في البندين ٣ و ٤ معاً ذكر كمية مقدارها ٤٩,٤ طنّاً متريّاً من البلوتونيوم المفصول أُعلن أنها تفوق احتياجات الأمن القومي. وتشكّل هذه الكمية، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم البالغة ٧,٨ أطنان متريّة المشمولة في البندين ١ و ٣ من المرفق جيم وكمية مقدارها ٤,٥ أطنان متريّة تم التخلص منها كنفائيات بعد رفع الضمانات عنها وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فقدت بسبب الاضمحلال الإشعاعي (وجميع ذلك بعد أيلول/سبتمبر ١٩٩٤)، ما مجموعه ٦١,٩ طنّاً متريّاً من البلوتونيوم، منها: كمية مقدارها ٦١,٥ طنّاً متريّاً تملكها الحكومة وأعلنت الولايات المتحدة أنها تفوق احتياجات الأمن القومي، وكمية مقدارها ٠,٤ طن متري قبلتها الولايات المتحدة من بلدان أخرى في إطار برامج منع الانتشار النووي.

## الكميات التقديرية للبلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

(المرفق جيم من المبادئ التوجيهية الدولية لإدارة البلوتونيوم)

### المجاميع الوطنية

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦  
[أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين]  
مقربةً إلى أقرب ١٠٠ كغ من البلوتونيوم  
ويشار إلى الكميات التي تقل عن ٥٠  
كيلوغراماً بعبارة "أقل من ٠,٠٥ طن  
متري"

(١)	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	٦٥٦	[٦٤٤]
(٢)	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة	٠	[٠]
(٣)	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك المحفوظ به في أماكن أخرى.	١٢ طناً مترياً	[١٢ طناً مترياً]

### ملحوظتان:

يشمل البند ١ كمية مقدارها ٠,١ طن متري من البلوتونيوم كانت تملكها الحكومة سابقاً وحُوّلت إلى مفاعلات مدنية ثم جرى تشيعها لاحقاً. ويشمل البند ٣ كمية مقدارها ٧,٧ أطنان متريّة من البلوتونيوم تملكها الحكومة، يُقدَّر أنها باقية في الوقود المستهلك وأُعلن أنها تفوق احتياجات الأمن القومي. وتشكّل هاتان الكميتان، بالإضافة إلى كمية البلوتونيوم المفصول البالغة ٤,٤ ٩,٤ طناً مترياً المفاد بها في البندين ٣ و ٤ بالمرفق بء، وكمية مقدارها ٤,٥ أطنان متريّة تم التخلص منها كنفائيات بعد رفع الضمانات عنها، وكمية مقدارها ٠,٢ طن متري فُقدت بسبب الاضمحلال الإشعاعي، مجموع كمية البلوتونيوم البالغة ٦١,٩ طناً مترياً التي تملكها الحكومة والتي أعلنت الولايات المتحدة أنها تفوق احتياجات الأمن القومي أو التي وردت من بلدان أخرى في إطار برامج منع الانتشار النووي.